

**MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE CITY COUNCIL HELD ON
MONDAY, DECEMBER 12, 2011, AT 5801 CAVENDISH BOULEVARD,
CÔTE SAINT-LUC, AT 8:00 P.M.**

PRESENT:

Mayor Anthony Housefather, B.C.L., L.L.B, M.B.A. presiding
Councillor Dida Berku, B.C.L.
Councillor Mitchell Brownstein, B. Comm., B.C.L., L.L.B.
Councillor Mike Cohen, B.A.
Councillor Steven Erdelyi, B.Sc., B.Ed.
Councillor Sam Goldbloom, B.A.
Councillor Ruth Kovac, B.A.
Councillor Allan J. Levine, B.Sc., M.A., DPLI
Councillor Glenn J. Nashen

ALSO PRESENT:

Ms. Tanya Abramovitch, City Manager
M^e Jonathan Shecter, City Clerk, acted as Secretary of the meeting

QUESTION PERIOD

The question period started at 8:05 p.m. and finished at 8:37 p.m. Five (5) people asked to speak and they were heard.

1) Helene Donath

The resident explained that she has been in contact with staff to secure time for the Special Olympics of Quebec to use the City's recreational facilities. She explained that the use of city facilities such as the Aquatic and Community Centre ("the ACC") and the Gymnasium would be excellent opportunities for kids with special needs. She then called upon Council to refer her to the appropriate person to speak with regarding this matter. She then tabled a series of documents such as brochures on the Special Olympics of Quebec as well as a letter from Esther Latourès of the Special Olympics of Quebec dated November 15, 2011. She then further tabled a series of e-mail correspondences between herself, Ms. Latourès and Mr. Alvin Fishman (Section Manager, Parks and Recreation).

Mayor Housefather then clarified for the resident that the Director of Parks and Recreation is Mr. David Taveroff, pool rentals should be referred to Mr. Martin Levine and gymnasium rentals should be referred to Mr. Alvin Fishman. Mayor Housefather then expressed his appreciation to the resident for her comments and added that, from personal experience working at an aquatic centre, he saw the benefits derived from such programs for kids having special needs.

The resident then inquired regarding separate swimming programs at the ACC to which Mayor Housefather responded that the City has already acceded to this request as separate swimming programs already exist at the ACC two nights per week.

2) Pat James

The resident thanked Mayor Housefather for setting up a meeting with Director Senekal regarding his queries. The resident still however had concerns that tenants as well as the building janitor would not be alerted by City staff and/or its

contractor of potential flooding in the basement of their apartment building in the event of a water main break to which Mayor Housefather responded that both Director Reichson and Director Senekal have taken note of the resident's suggestion and will take it into account in developing a process so that tenants potentially may be advised of same by either the City or its outside contractor.

3) Linda Randolph

The resident stated that she was one of those unlucky people whose vehicles were flooded during the water main break on Côte Saint-Luc Road. She opined that she should be compensated by the City for the damages to her vehicle to which Mayor Housefather responded that such a decision is within the exclusive purview of the City's insurer.

4) Dr. Bernard Tonchin

The resident inquired as to when the entrance to the City Hall doors will be repaired to which Mayor Housefather responded that the City is actually looking in to replacing the doors in question as the current ones may not be repairable.

The resident then inquired regarding his compost bin which he stated was defective to which Mayor Housefather responded that the manufacturer was willing to send the City 500 new ones even if it would not go on record as stating they were defective.

5) Irving Itman

The resident went on record as supporting the City's decision to accommodate those who wish to partake in separate swimming.

The resident then requested that the City Administration ensure that when the blue bins and brown bins are being collected, they not be dropped on the roadway but rather on the driveways to which all members of council took note.

The resident then requested a status update regarding the request to change the speed limit on Mackle (between Caldwell and Parkhaven) to which Mayor Housefather responded that Councillor Nashen is currently finalizing his proposal on the matter.

The resident then inquired as to whom he should contact during the holiday period if something urgent happens that is city-related to which Mayor Housefather reassured the resident that the City always has a (Public Works) foremen on duty and a dispatch centre where residents can call in the event of an urgent matter related to the City.

111204

**CONFIRMATION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF
COUNCIL DATED NOVEMBER 14, 2011**

It was

MOVED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN
SECONDED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC

AND RESOLVED:

“THAT the Minutes of the Regular Meeting of Council dated November 14, 2011 be and are hereby approved as submitted.”
CARRIED UNANIMOUSLY

111205

**CONFIRMATION OF THE MINUTES OF THE SPECIAL MEETING OF COUNCIL
DATED NOVEMBER 21, 2011**

It was

MOVED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN
SECONDED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC

AND RESOLVED:

“THAT the Minutes of the Special Meeting of Council dated November 21, 2011 be and are hereby approved as submitted.”
CARRIED UNANIMOUSLY

111206

MONTHLY DEPARTMENTAL REPORTS FOR NOVEMBER 2011

It was

MOVED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN
SECONDED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC

AND RESOLVED:

“THAT the monthly departmental reports for November, 2011 be and are hereby approved as submitted.”
CARRIED UNANIMOUSLY

111207

**HUMAN RESOURCES – GENERAL ADMINISTRATION – ABOLITION OF
POSITION – SECRETARY, WHITE COLLAR PERMANENT POSITION**

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN
SECONDED BY COUNCILLOR MIKE COHEN

AND RESOLVED

“THAT the Côte Saint-Luc Council approves the abolition of one permanent, White Collar Class 4 position entitled “Secretary – General Administration”, effective December 31, 2011.”
CARRIED UNANIMOUSLY

111208

**HUMAN RESOURCES – DEPARTMENT OF PARKS AND RECREATION –
APPOINTMENT OF AQUATICS COORDINATOR – AQUATIC AND
COMMUNITY CENTRE – MANAGEMENT, ONE-YEAR CONTRACT POSITION**

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN
SECONDED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council approves the appointment of Valerie Gibson as the Aquatics Coordinator – Department of Parks and Recreation (Management position, one year contract) effective October 17, 2011;

THAT Treasurer's certificate number 11-0227 dated November 23, 2011 has been issued by the Assistant City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

111209

HUMAN RESOURCES – ELEANOR LONDON CÔTE SAINT-LUC PUBLIC LIBRARY – HIRING OF MANAGER OF CHILDREN'S SERVICES – MANAGEMENT POSITION

It was

MOVED BY COUNCILLOR SAM GOLDBLOOM
SECONDED BY COUNCILLOR MIKE COHEN

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council approves the hiring of Valerie Medzalabanleth as the Manager of Children's Services (Management position) effective December 15, 2011;

THAT Treasurer's certificate number 11-0229 dated November 23, 2011 has been issued by the Assistant City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

111210

HUMAN RESOURCES – ELEANOR LONDON CÔTE SAINT-LUC PUBLIC LIBRARY - APPOINTMENT OF A LIBRARY CLERK – WHITE COLLAR, PERMANENT POSITION

It was

MOVED BY COUNCILLOR SAM GOLDBLOOM
SECONDED BY COUNCILLOR MIKE COHEN

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council approves the appointment of John Sciascia as a Library Clerk (white collar, permanent position) effective December 12, 2011;

THAT Treasurer's certificate number 11-0230 dated November 25, 2011 has been issued by the Assistant City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

111211

HUMAN RESOURCES – ELEANOR LONDON CÔTE SAINT-LUC PUBLIC LIBRARY - HIRING OF A LIBRARY CLERK, ADULT SERVICES – WHITE COLLAR, AUXILIARY POSITION

It was

MOVED BY COUNCILLOR SAM GOLDBLOOM
SECONDED BY COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council approves the appointment of Ryan Cooper as a Library Clerk, Adult Services (white collar, auxiliary position) effective November 23, 2011;

THAT Treasurer's certificate number 11-0223 dated November 23, 2011 has been issued by the Assistant City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

111212

HUMAN RESOURCES – ELEANOR LONDON CÔTE SAINT-LUC PUBLIC LIBRARY – TERMINATION OF EMPLOYMENT OF A WHITE COLLAR PERMANENT EMPLOYEE

It was

MOVED BY COUNCILLOR SAM GOLDBLOOM
SECONDED BY COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council approves the termination of employment of White Collar Permanent employee number 2581, effective November 22, 2011"

CARRIED UNANIMOUSLY

111213

HUMAN RESOURCES – PUBLIC WORKS – APPOINTMENT OF FOREMAN OF ROADS AND WASTE MANAGEMENT – PUBLIC WORKS – MANAGEMENT POSITION

It was

MOVED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI
SECONDED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council approves the appointment of Jean-Claude Raby as the Foreman of Roads and Waste Management – Public Works (Management position) effective October 17, 2011;

THAT Treasurer's certificate number 11-0228 dated November 23, 2011 has been issued by the Assistant City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

111214

**HUMAN RESOURCES – DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS – HIRING OF
MANAGER OF OPERATIONS – PUBLIC WORKS – MANAGEMENT, POSITION**

It was

MOVED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI
SECONDED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council approves the hiring of François Sauvé, Manager of Operations – Public Works (Management position, one year contract) effective November 21, 2011;

THAT Treasurer's certificate number 11-0224 dated November 23, 2011 has been issued by the Assistant City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

111215

**HUMAN RESOURCES – DEPARTMENT OF URBAN DEVELOPMENT –
ABOLISHMENT OF SECRETARY OF ADMINISTRATIVE SERVICES
POSITION - WHITE COLLAR, PERMANENT**

It was

MOVED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC
SECONDED BY COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc Council approves the abolition of one (1) White Collar Permanent position entitled 'Secretary of Administrative Services' - Department of Urban Development, retroactive to November 14, 2011."

CARRIED UNANIMOUSLY

111216

**HUMAN RESOURCES – INFORMATION TECHNOLOGY – HIRING OF OFFICE
SOFTWARE DEVELOPMENT TECHNICIAN – INFORMATION SYSTEMS –
WHITE COLLAR, PERMANENT POSITION**

It was

MOVED BY COUNCILLOR MIKE COHEN
SECONDED BY COUNCILLOR SAM GOLDBLOOM

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council approves the hiring of Cristian Vasile as an Office Software Development Technician – Information Services (white collar, permanent position) effective November 18, 2011;

THAT Treasurer's certificate number 11-0225 dated November 23, 2011 has been issued by the Assistant City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

111217

NOTICE OF MOTION: "BY-LAW 2373 CONCERNING TAXES AND TARIFFS OF THE CITY OF COTE SAINT-LUC FOR THE FISCAL YEAR 2012"

Councillor Dida Berku gave notice of motion that By-Law entitled: "By-law 2373 concerning taxes and tariffs of the City of Côte Saint-Luc for the fiscal year 2012" will be presented at a later meeting for adoption.

111218

REQUEST FOR APPROVAL OF THE MODIFIED WORK SCHEDULE AND THE GRANT PROGRAM ENTITLED: "PROGRAMME DE LA TAXE SUR L'ESSENCE ET DE LA CONTRIBUTION DU QUÉBEC (TECQ) POUR LES ANNÉES 2011 À 2013"

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc ("City") wishes to carry out additional projects relating to the renewal of drinking water and waste water networks and local roads infrastructures ("Projects");

WHEREAS the City has acquainted itself with the "Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2011 à 2013";

WHEREAS the City has to respect all the modalities foreseen in the said guide in order to receive the government contribution that was confirmed in a letter from the Minister of Municipal Affairs, Regions and Land Occupancy;

WHEREAS said projects are included under categories "Priorities 3 for the Renewal of drinking water and waste water pipes" and "Priority 4 for Local Roads ("Plan")";

It was

MOVED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI
SECONDED BY COUNCILLOR DIDA BERKU

AND RESOLVED

"THAT Côte Saint-Luc City Council ("Council") hereby authorizes the City to submit a request for approval of the modified work schedule;

THAT the City commits to respect the modalities of the Guide which apply to it;

THAT the City commits to be solely responsible and to discharge Canada and Quebec, as well as their Ministers, senior officials, employees and representatives of all responsibilities concerning claims, requirements, losses, damages and costs of all kinds having for foundation a wound inflicted on a person, the death of the latter, damages caused to material possessions or the loss thereof attributable to a deliberated or negligent act ensuing directly or indirectly from the investments financed from the grant obtained within the framework of the TECQ 2010-2013 program;

THAT the City approves the contents and authorizes the forwarding to the Ministry of Municipal Affairs, Regions and Land Occupancy of the work schedule attached to this resolution and of all other documents required by the Ministry in order to receive the government contribution which was confirmed in a letter from the Minister of Municipal Affairs, Regions and Land Occupancy;

THAT the City commits to a minimum threshold of fixed assets in municipal infrastructures fixed at \$28 per inhabitant per year, for a total of \$112 per inhabitant for the entire four years of the program;

THAT the City commits to inform the Ministry of Municipal Affairs, Regions and Land Occupancy of any modification made to the work schedule approved herein by this said resolution;

THAT any of the following: Derek Hnatiuk, City Treasurer or Jonathan Shecter, City Clerk or Cheri Bell, Associate General Counsel be authorized to prepare and sign the request for approval of any other documents required for the purposes of the program entitled "Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2010 à 2013", said financial assistance to be used for projects relating to the renewal of drinking water and waste water networks and local roads infrastructures, said projects identified on the modified work schedule for infrastructure works to be undertaken in 2011-2013, herewith attached as Annex A;

THAT the City hereby commits to pay its share of eligible costs in order to ensure the undertaking of said projects;

THAT any of the following: Derek Hnatiuk, City Treasurer or Jonathan Shecter, City Clerk or Cheri Bell, Associate General Counsel be authorized to sign all necessary documents concerning said projects to give effect to the foregoing resolution."

CARRIED UNANIMOUSLY

111219

ADMINISTRATIVE SERVICES – APPOINTMENT OF CITY REPRESENTATIVES TO THE PENSION COMMITTEE

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc wishes to replace Raymond Leblanc with Derek Hnatiuk and temporarily replace Nadia DiFuria with Monica Matei as members of the Pension Committee for the Supplemental Pension Plan of the employees of the City of Côte Saint-Luc;

It was

MOVED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC
SECONDED BY COUNCILLOR DIDA BERKU

AND RESOLVED:

"THAT the Côte Saint-Luc City Council hereby appoints Derek Hnatiuk as President of the Pension Committee replacing Raymond LeBlanc and Monica Matei as a Pension Committee Member temporarily replacing Nadia DiFuria, said appointments for the Pension Committee of the Supplemental Pension Plan of the employees of the City of Côte Saint-Luc;

THAT said appointments shall take effect as of December 12, 2011."
CARRIED UNANIMOUSLY

111220

ADOPTION OF ACTION PLAN FOR THE DISABLED

WHEREAS the provincial government, through Law 56, requires municipalities with greater than 15,000 residents to adopt an action plan for the disabled, outlining the steps that are to be taken to ensure the complete integration of residents, visitors and employees with physical and/or mental disabilities;

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc ("the City") puts great emphasis on ensuring the accessibility of City services to its residents, visitors and employees;

It was

MOVED BY COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE
SECONDED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI

AND RESOLVED:

"THAT The Côte Saint-Luc City Council ("Council") hereby adopts the 2011 Action Plan for the Disabled ("Plan") said Plan, dated December 8, 2011 and comprising 25 pages;

THAT Council hereby requests that said Action Plan be made available to any resident, visitor or employee who wishes to consult said Plan or who wishes to obtain a copy thereof;

THAT Council hereby requests that, in addition, a copy of said Plan be deposited for consultation in the City's archives and at the Eleanor London Côte Saint-Luc Public Library."

CARRIED UNANIMOUSLY

111221

RESOLUTION TO APPOINT MEMBERS OF THE PLANNING ADVISORY COMMITTEE (PAC) FOR THE YEARS 2012 AND 2013

WHEREAS article 3 of By-law 2233 entitled, "By-law concerning the Planning Advisory Committee" states the municipal council must appoint by resolution the members of the Planning Advisory Committee;

WHEREAS article 4 of said By-law states the municipal council must appoint no more than three substitute members to the Planning Advisory Committee;

It was

MOVED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI
SECONDED BY COUNCILLOR SAM GOLDBLOOM

AND RESOLVED:

"THAT the following people be appointed as members of the Planning Advisory Committee of the City of Côte Saint-Luc:

- Councillor Ruth Kovac
- Councillor Allan J. Levine
- Councillor Mitchell Brownstein

Residents:

- Mrs. Margo Dennick, architect
- Mr. Barry Jaslovitz, architect
- Mr. A. Earl Kimmel, notary
- Mrs. Maria Hanna Siedlikowski, architect

THAT Councillor Ruth Kovac is appointed as chairperson of the Planning Advisory Committee;

THAT the following individual be appointed as a substitute member on the Planning Advisory Committee:

- Councillor Dida Berku.”

CARRIED UNANIMOUSLY

111222

URBAN DEVELOPMENT – CÔTE SAINT-LUC UNDERPASS INSPECTION

It was

MOVED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI
SECONDED BY COUNCILLOR DIDA BERKU

AND RESOLVED:

“THAT Côte Saint-Luc City Council hereby approves the inspection of the Côte Saint Luc Underpass and payment of the City’s portion for the professional services for said inspection and further approves the expenses for the inspection report to be translated into English;

THAT correlative to said approval, Council hereby approves a contract with Consortium CIMA+ / Tecsuit, for an amount of \$12,093.81, plus applicable taxes;

THAT Treasurer’s Certificate number 11-0233 dated December 8, 2011 has been issued by the Treasurer attesting to the availability of funds to cover the described expenses.”

CARRIED UNANIMOUSLY

111223

URBAN DEVELOPMENT – SIMO MANAGEMENT INC. – PAYMENT OF ADDITIONAL FUNDS

It was

MOVED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI
SECONDED BY COUNCILLOR DIDA BERKU

AND RESOLVED:

“THAT Côte Saint-Luc City Council hereby approves payment of additional funds for service fees to Simo Management Inc. for an amount of \$205,388 plus applicable taxes;

Correlative to the adoption of this resolution, Council hereby rescinds resolution 111127 authorizing additional service fees;

“THAT Treasurer’s Certificate number 11-0234 dated December 8, 2011 has been issued by the Treasurer attesting to the availability of funds to cover the described expenses.”

CARRIED UNANIMOUSLY

111224

PUBLIC WORKS – PURCHASE OF TREE CABLING

It was

MOVED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI
SECONDED BY COUNCILLOR DIDA BERKU

AND RESOLVED:

“THAT Côte Saint-Luc City Council hereby approves the purchase of tree cabling from Émondage D-Bo-Arbres for the price of \$15,515.00 (including labour and materials), plus applicable taxes;

THAT Treasurer’s Certificate number 11-0232 dated December 6, 2011 has been issued by the Assistant Treasurer attesting to the availability of funds to cover the described expenses.”

CARRIED UNANIMOUSLY

111225

RESOLUTION TO CHANGE THE DATE OF THE JANUARY 2012 REGULAR COUNCIL MEETING

WHEREAS article 319 of the *Cities and Towns Act* states that Council may decide that a Regular Sitting is to begin on a date and time other than those specified in its schedule;

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN
SECONDED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN

AND RESOLVED:

“The Council hereby modifies its Regular Council sitting date in January 2012 from January 16, 2012 at 8:00 pm to January 23, 2012 at 8:00 pm.”

CARRIED UNANIMOUSLY

111226

APPOINTMENT OF COUNCILLOR DIDA BERKU AS ACTING MAYOR OF THE CITY OF CÔTE SAINT-LUC – JANUARY 1, 2012 UP TO AND UNTIL MARCH 31, 2012

It was

MOVED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC
SECONDED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN

AND RESOLVED:

“THAT Councillor Dida Berku is and shall be named Acting Mayor of the City of Côte Saint-Luc, effective January 1, 2012 up to and until March 31, 2012 inclusively, and further that the aforementioned Councillor Berku shall have and may exercise the powers of the Mayor when the said Mayor is absent or unable to perform the duties of his office.”

CARRIED UNANIMOUSLY

111227

MANDATE TO M^E YVON DENAULT OF BÉLANGER SAUVÉ TO SELL IMMOVABLES TO THE HIGHEST BIDDER DESCRIBED IN THE NOTICE FOR UNPAID TAXES

WHEREAS article 517 of the *Cities and Towns Act* (R.S.Q., c. C-19) allows Council to mandate someone acting for the City Clerk to sell, to the highest bidder, the immovables described in the notice for sale of immovables due to unpaid taxes;

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN
SECONDED BY COUNCILLOR MIKE COHEN

AND RESOLVED:

“THAT Council hereby mandates M^e Yvon Denault to act on the City Clerk’s behalf to sell, to the highest bidder, the immovables described in the notice for sale of immovables due to unpaid taxes the whole subject to the terms and conditions delineated in the aforementioned *Cities and Towns Act*;

THAT Treasurer’s certificate no. 11-0219 dated November 17, 2011 has been issued by the Treasurer attesting to the availability of funds to cover the described expenses.”

CARRIED UNANIMOUSLY

111228

AUTHORIZATION TO PAY AN INVOICE TO MICHAEL PUBLISHING INC. (THE SUBURBAN) FOR VARIOUS INVOICES

It was

MOVED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN
SECONDED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC

AND RESOLVED:

“THAT the Côte Saint-Luc City Council (“Council”) hereby authorizes the City of Côte Saint-Luc (“the City”) to pay Michael Publishing Inc. (The Suburban) in the amount of \$13,900.72 for various invoices regarding public notices;

THAT Treasurer’s certificate no. 11-0212 dated November 10, 2011 has been issued by the Treasurer attesting to the availability of funds to cover the described expenses.”

CARRIED UNANIMOUSLY

111229

SETTLEMENT OF CLAIM WITH CMS ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

WHEREAS damages occurred to a city lamppost on or about February of 2011;

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc (the "City") alleged that the aforementioned damages occurred during the snow removal operations performed by CMS Entrepreneurs Généraux ("CMS");

WHEREAS the parties wish to amicably resolve any outstanding issues regarding the aforementioned case;

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN
SECONDED BY COUNCILLOR DIDA BERKU

AND RESOLVED:

"THAT the Côte Saint-Luc City Council ("Council") hereby accepts an offer of settlement from CMS in the amount of \$750.00, plus provincial taxes, to repair the damaged lamppost on Wavell;

THAT the Director of Claims and Litigations or the Associate General Counsel be and is hereby authorized to sign any document giving effect to the foregoing."

CARRIED UNANIMOUSLY

111230

SETTLEMENT OF CLAIM WITH MIRTA RODRIGUEZ AND NANCY CONSUELO IREY – 5511-13 EARLE ROAD

It was

MOVED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI
SECONDED BY COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE

AND RESOLVED:

"THAT the Côte Saint-Luc City Council ("Council") hereby ratifies a settlement as recommended by the City Clerk to settle a claim with Mirta Rodriguez and Nancy Consuelo Ireys for an amount of \$1812.00, plus applicable taxes;

THAT Treasurer's certificate number 11-0221 dated November 21, 2011 has been issued by the Assistant City Treasurer attesting to the availability of funds to cover the described expenses;

THAT Council further ratifies the document entitled: "*Full and final release, receipt and discharge and transaction agreement*" as well as its signature by the City Clerk to give effect to the foregoing."

CARRIED UNANIMOUSLY

111231

AUTHORIZATION FOR THE DIRECTOR OF LEGAL SERVICES (AND ATTORNEY FOR PLAINTIFF) TO SIGN NOTICE OF DISCONTINUANCE

WHEREAS On July 11, 2011, the Côte Saint-Luc City Council ("Council") authorized the City of Côte Saint-Luc ("City") to institute legal proceedings ("Proceedings") against Indemnipro and Groupe Desjardins Assurances Générales ("the Defendants") to recover the costs disbursed to repair a leak at or around 5800 Palmer ("the Costs");

WHEREAS the Costs were paid in full;

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN
SECONDED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC

AND RESOLVED:

"THAT, in consideration that the Costs were paid in full, Council hereby authorizes the Director of Legal Services and Attorney for Plaintiff to sign a Notice of Discontinuance as well as any other document giving effect to the foregoing regarding the Proceedings instituted against Defendants by the City."
CARRIED UNANIMOUSLY

111232

AUTHORIZATION OF PAYMENT OF INSURANCE PREMIUMS

WHEREAS for the purpose of purchasing group property and liability insurance with a possibility of a group deductible, the City of Côte Saint-Luc ("City") participated with other cities and towns in a joint agreement ("Agreement"). The *Comité de transition de l'agglomération de Montréal* ("The Transition Committee") reached this Agreement on May 27, 2005 for and in the name of the Island of Montreal municipalities to be reconstituted and the *Union des municipalités du Québec* ("UMQ") for a three-year period: January 1, 2006 to December 31, 2008;

WHEREAS the "UMQ" was mandated by the Transition Committee to act as the representative of this association known as the *Regroupement des municipalités de l'Île de Montréal* (RMIM) and, as such, the UMQ assumed the responsibilities of advisor and deductible fund manager;

WHEREAS a call for tenders was made by the City's original consultants, Optimum Gestion de risques ("Optimum"), Division de Optimum Actuaire & Conseiller Inc. and by the "UMQ" for the "RMIM";

WHEREAS on December 14, 2005, the Côte Saint-Luc City Council, ("Council"), via resolution number 051217, approved the Agreement reached on May 27, 2005 by the Transition Committee for and in the name of the municipalities to be reconstituted on the Island of Montreal and the "UMQ" for the three-year term beginning on January 1, 2006 and ending on December 31, 2008 for the purpose of purchasing group property insurance with a possibility of a group deductible;

WHEREAS at its Regular Meeting of July 14, 2008 Council adopted a new agreement along with the reconstituted municipalities who were party to the previous Agreement said new agreement adopted for a five year period, from January 1, 2009 to January 1, 2014 and providing coverage from the same insurers;

WHEREAS at its Regular Meeting of October 18, 2010 Council awarded a mandate to René Laporte & Associés ("Laporte"), as its general consultant, along with the other members of the reconstituted municipalities from January 1, 2010 to January 1, 2011 renewable each year;

WHEREAS, in 2010 Laporte went out for public tender on behalf of the reconstituted cities and towns;

WHEREAS it is necessary for the City to approve its general insurance premiums and deductibles for 2012;

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN
SECONDED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC

AND RESOLVED:

“THAT Council hereby approves the City’s property insurance contracts and corresponding deductibles which are annexed herewith as Annex B to form an integral part of the minutes – with their corresponding premiums payable to BFL Canada Risk and Insurance Inc. - from January 1, 2012 to December 31, 2012 as follows;

Property insurance	\$26,975.00	Plus applicable taxes
Property insurance (engineering fees)	\$1,720.00	Plus applicable taxes
Machine insurance	\$3,764.00	Plus applicable taxes
Delict insurance	\$1,463.00	Plus applicable taxes
Civil liability	\$46,673.00	Plus applicable taxes
Civil liability (umbrella)	\$15,198.00	Plus applicable taxes
Municipal liability	\$13,674.00	Plus applicable taxes
Automobile insurance	\$14,881.00	Plus applicable taxes
Mechanic insurance	\$879.00	Plus applicable taxes

TOTAL (Not including taxes) \$125,227.00

THAT Council authorizes payment in the amount of \$1,945.00, plus applicable taxes, to René Laporte et Associés for consultation services, risk management 2011-2012, for the *Regroupement des Municipalités de l’île de Montréal*;

THAT Council further authorizes payment in the amount of \$82,954.00, plus \$1,357.12 in UMQ administration fees, plus applicable taxes (if any) for its share contribution of the \$500,000 civil liability group deductible coverage described above herein;

THAT a Treasurer’s certificate attesting to the availability of funds to cover the described expenses for the 2012 fiscal year shall be issued at the beginning of 2012.”

CARRIED UNANIMOUSLY

111233

PURCHASING – COMPLETION OF KEY FURNITURE PURCHASES FOR THE AQUATIC AND COMMUNITY CENTRE – APPROVAL OF ANNEX F PURSUANT TO THE MINUTES OF SEPTEMBER 12, 2011 (RESOLUTION 110920)

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc (“the City”) requires the purchase of key furniture lots (“Furniture”) in particular, for its Aquatic and Community Centre (“ACC”) and contemplated said expense within loan by-law 2364;

WHEREAS in view of purchasing some of the Furniture, the Côte Saint-Luc City Council (“Council”) adopted resolution 110836 at its Regular Meeting on August 17, 2011 for a maximum amount of \$80,000, plus applicable taxes, the whole pursuant to tender C-29-11;

WHEREAS correlative to resolution 110836 a Treasurer's Certificate was issued attesting to the availability of \$80,000 (plus applicable taxes) to purchase the Furniture;

WHEREAS for expediency purposes, the City has purchased Furniture pursuant to tender C-29-11 but requires purchasing some of the Furniture outside the scope of the aforementioned tender;

WHEREAS on September 12, 2011, the Côte Saint-Luc City Council authorized the City to purchase some of the furniture to be purchased outside of the scope of the tender and stated in its resolution

THAT the Furniture to be purchased, along with its corresponding amounts and respective suppliers is further detailed in Annex F of the resolution which shall be annexed to the Minutes to form an integral part thereof as if cited hereinafter at length;

THAT on November 14, 2011, the City's Associate General Counsel prepared the requisite Annex F which must now be approved the Côte Saint-Luc City Council

It was

MOVED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC
SECONDED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council hereby approves a document entitled, "ACC Furniture" delineating all purchases for the ACC furniture – for amounts already approved pursuant to tender C-29-11, including, but not limited to, those contemplated in resolution 110920 which represent all purchases made;

THAT said document to be entitled, 'ACC furniture' be and is hereby authorized to be annexed to the Minutes of September 12, 2011 as ANNEX F;

THAT Treasurer's Certificate number TC11-0158 dated August 17, 2011 has been previously issued by the Assistant City Treasurer attesting to the availability of funds to cover the described expense."

CARRIED UNANIMOUSLY

111234

AUTHORIZATION FOR THE CITY CLERK TO SIGN AN APPROVAL TO CONSOLIDATE FOUR LOTS INTO ONE LOT FOR THE NEW AREA TO HOUSE RUTH KOVAC PARK

WHEREAS the new area to house Ruth Kovac Park requires only one lot and currently sits on four lots;

WHEREAS at its meeting of November 14, 2011, the Côte Saint-Luc City Council ("Council") adopted a resolution authorizing the City Clerk to sign a cadastral plan transforming lots 1 859559, 4572296, 4574825, 4574827 into one lot said lot being 4669916;

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU
SECONDED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN

AND RESOLVED:

“THAT the Côte Saint-Luc City Council hereby authorizes the City Clerk to sign a document entitled, “Approbation du Propriétaire” (dossier 963478), prepared by Daniel Lacroix, Land Surveyor and dated August 10, 2011, minute number 12456 the whole pursuant to a plan numbered SD3101 bearing minute number 11714;

THAT said approval shall authorize the consolidation of four lots numbered 1 859559, 4572296, 4574825, 4574827 into one new lot to be numbered 4669916;

THAT the City Clerk shall also be further authorized to sign any other document to give effect to the foregoing.”
CARRIED UNANIMOUSLY

111235

ELEANOR LONDON CÔTE SAINT-LUC PUBLIC LIBRARY – CONTRACT WITH LES IMPRUDANSES

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN
SECONDED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC

AND RESOLVED:

“THAT Côte Saint-Luc City Council hereby adopts and ratifies the contract entered into with Les Imprudanses for a 30-minute performance to take place on June 17, 2012 at the Harold Greenspon Auditorium;

THAT this contract has a \$0-cost to the City.”
CARRIED UNANIMOUSLY

111236

LEGAL/IT – AGREEMENT WITH PG SOLUTIONS

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN
SECONDED BY COUNCILLOR DIDA BERKU

AND RESOLVED:

“THAT Côte Saint-Luc City (“City”) Council hereby approves the Master License Agreement (“Agreement”) to be entered into between the City and PG Solutions to replace all prior agreements and service offers between the parties;

THAT the Associate General Counsel be and is authorized to sign the Agreement on terms she deems advisable;

THAT to accord with the terms of this Agreement, which override the original invoice received from PG Solutions for the 2011 maintenance and support fees, the City has received a credit note of \$16,167.50 (plus taxes) dated November 29, 2011 numbered CESA 06642;

THAT accordingly, the balance still due to PG Solutions for 2011 maintenance and support fees is \$42,825.92 plus applicable taxes;

THAT the City hereby approves the payment to PG Solutions of \$42,825.92 plus applicable taxes;

THAT Treasurer's Certificate number 11-0231 dated December 6, 2011 has been issued by the Assistant Treasurer attesting to the availability of funds to cover the described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

111237

NOTICE OF MOTION – BY-LAW 2376 TO BE ENTITLED: “BY-LAW CREATING THE FEE SCHEDULE FOR CULTURAL, SPORTS AND LEISURE ACTIVITIES FOR THE SPRING AND SUMMER OF 2012”

Councillor Mitchell Brownstein gave notice of motion that By-Law 2376 to be entitled: “By-law creating the fee schedule for cultural, sports and leisure activities for the Spring and Summer of 2012” will be presented at a later meeting for adoption.

1112387

RESOLUTION TO WAIVE THE READING OF BY-LAW 2376 TO BE ENTITLED: “BY-LAW CREATING THE FEE SCHEDULE FOR CULTURAL, SPORTS AND LEISURE ACTIVITIES FOR THE SPRING AND SUMMER OF 2012”

WHEREAS, the above captioned by-law was given to members of Council on Friday, December 9, 2011;

WHEREAS, all Council members present hereby declare that they have read said by-law and waive the reading thereof;

It was

MOVED BY COUNCILLOR MITCHELL BROWNSTEIN
SECONDED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC

AND RESOLVED:

“THAT the Council of the City of Côte Saint-Luc unanimously waives the reading of By-Law 2376 to be entitled: “By-law creating the fee schedule for cultural, sports and leisure activities for the spring and summer of 2012” when it will be presented for adoption, the whole in accordance with the law.”

CARRIED UNANIMOUSLY

111239

ELEANOR LONDON CÔTE SAINT-LUC PUBLIC LIBRARY – VENDING MACHINE PROPOSAL

It was

MOVED BY COUNCILLOR SAM GOLDBLOOM
SECONDED BY COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE

AND RESOLVED:

“THAT Côte Saint-Luc City (“City”) Council hereby approves the vending machine proposal from Servomax Inc. for the installation of (3) vending machines (one for coffee, one for cold drinks and one for snack food) in the space commonly

known as the "Library Café" in the Eleanor London Côte Saint-Luc Public Library in consideration of the receipt by the City of 15% of the gross revenues received from all such vending machine sales;

THAT the Associate General Counsel be and is hereby authorized to negotiate and enter into a contract on behalf of the City on terms she deems advisable."

CARRIED UNANIMOUSLY

111240

RESOLUTION TO ESTABLISH THE STANCE OF THE CITY OF CÔTE SAINT-LUC COUNCIL ON ISSUES TO BE PRESENTED AT THE MONTREAL URBAN AGGLOMERATION COUNCIL MEETING

WHEREAS according to section 4 of *An Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations* (R.S.Q., c. E-20.001) (hereinafter "the Act"), the urban agglomeration of Montreal is made up *inter alia*, of the City of Côte Saint-Luc since January 1, 2006;

WHEREAS according to section 58 of the Act, every central municipality has an urban agglomeration council, the nature, composition and operating rules of which are set out in an order in council and that this agglomeration council constitutes a deliberative body of the municipality;

WHEREAS under section 59 of the Act, every municipality must be represented on the urban agglomeration council;

WHEREAS according to section 61 of the Act, at a meeting of the council of a related municipality, the Mayor informs the council of the matters that are to be considered at a future meeting of the urban agglomeration council, sets out the position the Mayor intends to take on any matter referred to at the urban agglomeration council meeting, discusses that position with the other members present and proposes the adoption of a resolution establishing the council's stance;

WHEREAS agglomeration council meetings may be held in January 2012 for which members of the municipal council shall establish the stance that it wishes to take;

It was

MOVED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC
SECONDED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN

AND RESOLVED:

"THAT Council take the following stance in view of any Agglomeration Council meetings to be held in January 2012 as follows:

- to authorize the Mayor or his duly authorized replacement to make any decisions he deems necessary and in the best interest of the City of Côte Saint-Luc and its residents regarding the items on the agenda of the Agglomeration Council meetings to be held in January 2012 based on the information to be presented during those meetings."

CARRIED UNANIMOUSLY

111241

NOTICE OF MOTION – BY-LAW ENTITLED: “BY-LAW AMENDING BY-LAW 2202 TO REGULATE SMOKING IN THE CITY OF CÔTE SAINT-LUC, IN ORDER TO CREATE THE ADDITION OF A FINE FOR PEOPLE WHO SMOKE IN THE CAR WITH MINOR CHILDREN PRESENT” – COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE

Councillor Allan J. Levine gave Notice of Motion that By-law entitled: “By-law amending By-law 2202 to regulate smoking in the City of Côte Saint-Luc, in order to create the addition of a fine for people who smoke in the car with minor children present” will be presented at a later meeting for adoption.

SECOND QUESTION PERIOD

The second question period started at 9:31 p.m. and finished at 9:33 p.m. Two (2) people asked to speak and they were heard.

1) Dr. Bernard Tonchin

The resident inquired as to when the new PA system ordered for the Council Chamber will be arriving to which Mayor Housefather responded in approximately six weeks.

2) Irving Itman

The resident inquired as to whether the contract adopted tonight to purchase tree cabling included installation to which Councillor Erdelyi confirmed that it did.

The resident then inquired regarding the status of the review of the rules governing tree protection to which Councillor Kovac responded that the matter will be resubmitted to members of council for discussion.

111242

APPROVAL OF THE ADJOURNMENT OF THE MEETING

It was

MOVED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC
SECONDED BY COUNCILLOR SAM GOLDBLOOM

AND RESOLVED:

“THAT Council hereby authorizes the Mayor to declare the Meeting adjourned.”

CARRIED UNANIMOUSLY

**AT 9:33 P.M. MAYOR HOUSEFATHER DECLARED THE MEETING
ADJOURNED.**

ANTHONY HOUSEFATHER
MAYOR

JONATHAN SHECTER
CITY CLERK

Municipalité (code géographique) : Côte-Saint-Luc (66058)

N° de dossier : 966058

Programme : TECQ 2010-2013

Date de l'impression : 2011-11-11

Priorité 3 - Renouvellement des conduites d'eau potable et d'eaux usées

N°	Titre	Localisation	Catégorie d'infrastructur	Long. (m)	Nb de conduit	Coûts des travaux prévus					Répartition		Commentaire	
						2009	2010	2011	2012	2013	Total	%		Coûts
001-11	Côte St-Luc road	entre Westluka et Smart	Eau potable	183	1	0 \$	0 \$	188 389 \$	0 \$	0 \$	188 389 \$	100	188 389 \$	-Les travaux de gainage (incluant le remplacement des bornes d'incendie sur les tronçons d'aqueduc visés ainsi que les bornes du réseau temporaire d'eau potable (au besoin) et incluant les vannes de l'aqueduc principal ainsi que les boîtes de service privées défectueuses) - Le coût total inclus les frais pour les services professionnels.
002-11	Smart road	entre Edinburgh et Norfolk	Eau potable	343	1	0 \$	0 \$	274 710 \$	0 \$	0 \$	274 710 \$	100	274 710 \$	-Les travaux de gainage (incluant le remplacement des bornes d'incendie sur les tronçons d'aqueduc visés ainsi que les bornes du réseau temporaire d'eau potable (au besoin) et incluant les vannes de l'aqueduc principal ainsi que les boîtes de service privées défectueuses) - Le coût total inclus les frais pour les services professionnels.

Municipalité (code géographique) : Côte-Saint-Luc (66058)

N° de dossier : 966058

Programme : TECQ 2010-2013

Date de l'impression : 2011-11-11

N°	Titre	Localisation	Catégorie d'infrastructur	Long. (m)	Nb de conduit	Coûts des travaux prévus					Répartition		Commentaire	
						2009	2010	2011	2012	2013	Total	%		Coûts
003-11	Kingsley road	Entre Baily et Trent	Eau potable	236	1	0 \$	0 \$	208 566 \$	304 637 \$	0 \$	513 203 \$	100	513 203 \$	-Les travaux de gainage (incluant le remplacement des bornes d'incendie sur les tronçons d'aqueduc visés ainsi que les bornes du réseau temporaire d'eau potable (au besoin) et incluant les vannes de l'aqueduc principal ainsi que les boîtes de service privées défectueuses) et de réfection de la pleine largeur de la chaussée (les travaux inclus les réparations majeures et mineures de regards, puisards, les boîtes/chambres de vanne et les trottoirs) - Le coût total inclus les frais pour les services professionnels.

Municipalité (code géographique) : Côte-Saint-Luc (66058)

N° de dossier : 966058

Programme : TECQ 2010-2013

Date de l'impression : 2011-11-11

N°	Titre	Localisation	Catégorie d'infrastructure	Long. (m)	Nb de conduit	Coûts des travaux prévus						Répartition		Commentaire
						2009	2010	2011	2012	2013	Total	%	Coûts	
004-11	Trent	Entre Baily et Kingsley	Eau potable	121	1	0 \$	0 \$	111 903 \$	0 \$	0 \$	111 903 \$	100	111 903 \$	-Les travaux de gainage (incluant le remplacement des bornes d'incendie sur les tronçons d'aqueduc visés ainsi que les bornes du réseau temporaire d'eau potable (au besoin) et incluant les vannes de l'aqueduc principal ainsi que les boîtes de service privées défectueuses) - Le coût total inclus les frais pour les services professionnels.

Municipalité (code géographique) : Côte-Saint-Luc (66058)

N° de dossier : 966058

Programme : TECQ 2010-2013

Date de l'impression : 2011-11-11

N°	Titre	Localisation	Catégorie d'infrastructur	Long. (m)	Nb de conduit	Coûts des travaux prévus						Répartition		Commentaire
						2009	2010	2011	2012	2013	Total	%	Coûts	
005-11	Magnolia	Westluke et Smart	Eau potable	123	1	0 \$	0 \$	143 914 \$	0 \$	250 388 \$	394 302 \$	100	394 302 \$	-Les travaux de gainage (incluant le remplacement des bornes d'incendie sur les tronçons d'aqueduc visés ainsi que les bornes du réseau temporaire d'eau potable (au besoin) et incluant les vannes de l'aqueduc principal ainsi que les boîtes de service privées défectueuses) et de réfection de la pleine largeur de la chaussée (les travaux inclus les réparations majeures et mineures de regards, puisards, les boîtes/chambres de vanne et les trottoirs) - Le coût total inclus les frais pour les services professionnels.

Municipalité (code géographique) : Côte-Saint-Luc (66058)

N° de dossier : 966058

Programme : TECQ 2010-2013

Date de l'impression : 2011-11-11

N°	Titre	Localisation	Catégorie d'infrastructur	Long. (m)	Nb de conduit	Coûts des travaux prévus						Répartition		Commentaire
						2009	2010	2011	2012	2013	Total	%	Coûts	
006-11	Caldwell	Entre Kildare et Mackle	Eau potable	238	1	0 \$	0 \$	199 942 \$	0 \$	0 \$	199 942 \$	100	199 942 \$	-Les travaux de gainage (incluant le remplacement des bornes d'incendie sur les tronçons d'aqueduc visés ainsi que les bornes du réseau temporaire d'eau potable (au besoin) et incluant les vannes de l'aqueduc principal ainsi que les boîtes de service privées défectueuses) - Le coût total inclus les frais pour les services professionnels.
007-11	Guelph	Entre Parkhaven et Jellicoe	Eau potable	158	1	0 \$	0 \$	153 857 \$	0 \$	0 \$	153 857 \$	100	153 857 \$	-Les travaux de gainage (incluant le remplacement des bornes d'incendie sur les tronçons d'aqueduc visés ainsi que les bornes du réseau temporaire d'eau potable (au besoin) et incluant les vannes de l'aqueduc principal ainsi que les boîtes de service privées défectueuses) - Le coût total inclus les frais pour les services professionnels.

Municipalité (code géographique) : Côte-Saint-Luc (66058)

N° de dossier : 966058

Programme : TECQ 2010-2013

Date de l'impression : 2011-11-11

N°	Titre	Localisation	Catégorie d'infrastructur	Long. (m)	Nb de conduit	Coûts des travaux prévus					Répartition		Commentaire	
						2009	2010	2011	2012	2013	Total	%		Coûts
008-11	Parkhaven	Entre Guelph et Chamberland	Eau potable	208	1	0 \$	0 \$	218 483 \$	430 569 \$	0 \$	649 052 \$	100	649 052 \$	-Les travaux de gainage (incluant le remplacement des bornes d'incendie sur les tronçons d'aqueduc visés ainsi que les bornes du réseau temporaire d'eau potable (au besoin) et incluant les vannes de l'aqueduc principal ainsi que les boîtes de service privées défectueuses) et de réfection de la pleine largeur de la chaussée (les travaux inclus les réparations majeures et mineures de regards, puisards, les boîtes/chambres de vanne et les trottoirs) - Le coût total inclus les frais pour les services professionnels.

Municipalité (code géographique) : Côte-Saint-Luc (66058)

N° de dossier : 966058

Programme : TECQ 2010-2013

Date de l'impression : 2011-11-11

N°	Titre	Localisation	Catégorie d'infrastructur	Long. (m)	Nb de conduit	Coûts des travaux prévus					Répartition		Commentaire	
						2009	2010	2011	2012	2013	Total	%		Coûts
001-12	Côte Saint Luc Road	Entre Rosedale et Montgomery	Eau potable	243	1	0 \$	0 \$	0 \$	241 438 \$	0 \$	241 438 \$	100	241 438 \$	-Les travaux de gainage (incluant le remplacement des bornes d'incendie sur les tronçons d'aqueduc visés ainsi que les bornes du réseau temporaire d'eau potable (au besoin) et incluant les vannes de l'aqueduc principal ainsi que les boîtes de service privées défectueuses) - Le coût total inclus les frais pour les services professionnels.
002-12	Glencrest	Entre Beland et Conklin	Eau potable	143	1	0 \$	0 \$	0 \$	114 418 \$	0 \$	114 418 \$	100	114 418 \$	-Les travaux de gainage (incluant le remplacement des bornes d'incendie sur les tronçons d'aqueduc visés ainsi que les bornes du réseau temporaire d'eau potable (au besoin) et incluant les vannes de l'aqueduc principal ainsi que les boîtes de service privées défectueuses) - Le coût total inclus les frais pour les services professionnels.

Municipalité (code géographique) : Côte-Saint-Luc (66058)

N° de dossier : 966058

Programme : TECQ 2010-2013

Date de l'impression : 2011-11-11

N°	Titre	Localisation	Catégorie d'infrastructur	Long. (m)	Nb de conduit	Coûts des travaux prévus					Répartition		Commentaire	
						2009	2010	2011	2012	2013	Total	%		Coûts
003-12	Chemin Côte-Saint-Luc	Entre Montgomery et Randall	Eau potable	500	1	0 \$	0 \$	0 \$	520 388 \$	0 \$	520 388 \$	100	520 388 \$	-Les travaux de gainage (incluant le remplacement des bornes d'incendie sur les tronçons d'aqueduc visés ainsi que les bornes du réseau temporaire d'eau potable (au besoin) et incluant les vannes de l'aqueduc principal ainsi que les boîtes de service privées défectueuses) - Le coût total inclus les frais pour les services professionnels.
009-13	Hudson (cul de sac)	Entre Chemin Côte-Saint-Luc et CPR tracks	Eau potable	155	1	0 \$	0 \$	0 \$	159 750 \$	0 \$	159 750 \$	100	159 750 \$	-Les travaux de gainage (incluant le remplacement des bornes d'incendie sur les tronçons d'aqueduc visés ainsi que les bornes du réseau temporaire d'eau potable (au besoin) et incluant les vannes de l'aqueduc principal ainsi que les boîtes de service privées défectueuses) - Le coût total inclus les frais pour les services professionnels.

Municipalité (code géographique) : Côte-Saint-Luc (66058)

N° de dossier : 966058

Programme : TECQ 2010-2013

Date de l'impression : 2011-11-11

N°	Titre	Localisation	Catégorie d'infrastructur	Long. (m)	Nb de conduit	Coûts des travaux prévus						Répartition		Commentaire
						2009	2010	2011	2012	2013	Total	%	Coûts	
005-12	Cranbrooke	Entre Westover et Sunnybrooke	Eau potable	157	1	0 \$	0 \$	0 \$	161 267 \$	331 072 \$	492 339 \$	100	492 339 \$	-Les travaux de gainage (incluant le remplacement des bornes d'incendie sur les tronçons d'aqueduc visés ainsi que les bornes du réseau temporaire d'eau potable (au besoin) et incluant les vannes de l'aqueduc principal ainsi que les boîtes de service privées défectueuses) et de réfection de la pleine largeur de la chaussée (192 ml) (les travaux inclus les réparations majeures et mineures de regards, puisards, les boîtes/chambres de vanne et les trottoirs) - Le coût total inclus les frais pour les services professionnels.

Municipalité (code géographique) : Côte-Saint-Luc (66058)

N° de dossier : 966058

Programme : TECQ 2010-2013

Date de l'impression : 2011-11-11

N°	Titre	Localisation	Catégorie d'infrastructur	Long. (m)	Nb de conduit	Coûts des travaux prévus					Répartition		Commentaire	
						2009	2010	2011	2012	2013	Total	%		Coûts
006-12	Smart	Entre Guelph et Kildare	Eau potable	268	1	0 \$	0 \$	0 \$	230 346 \$	0 \$	230 346 \$	100	230 346 \$	-Les travaux de gainage (incluant le remplacement des bornes d'incendie sur les tronçons d'aqueduc visés ainsi que les bornes du réseau temporaire d'eau potable (au besoin) et incluant les vannes de l'aqueduc principal ainsi que les boîtes de service privées défectueuses) - Le coût total inclus les frais pour les services professionnels
007-12	Wavell	Entre Parkhaven et Jellicoe	Eau potable	196	1	0 \$	0 \$	0 \$	223 749 \$	0 \$	223 749 \$	100	223 749 \$	-Les travaux de gainage (incluant le remplacement des bornes d'incendie sur les tronçons d'aqueduc visés ainsi que les bornes du réseau temporaire d'eau potable (au besoin) et incluant les vannes de l'aqueduc principal ainsi que les boîtes de service privées défectueuses) - Le coût total inclus les frais pour les services professionnels.

Municipalité (code géographique) : Côte-Saint-Luc (66058)

N° de dossier : 966058

Programme : TECQ 2010-2013

Date de l'impression : 2011-11-11

N°	Titre	Localisation	Catégorie d'infrastructur	Long. (m)	Nb de conduit	Coûts des travaux prévus					Répartition		Commentaire	
						2009	2010	2011	2012	2013	Total	%		Coûts
008-12	Westbrooke	Entre Eldridge et McMurray	Eau potable	164	1	0 \$	0 \$	0 \$	145 252 \$	0 \$	145 252 \$	100	145 252 \$	-Les travaux de gainage (incluant le remplacement des bornes d'incendie sur les tronçons d'aqueduc visés ainsi que les bornes du réseau temporaire d'eau potable (au besoin) et incluant les vannes de l'aqueduc principal ainsi que les boîtes de service privées défectueuses) - Le coût total inclus les frais pour les services professionnels.
009-12	Eldridge	Entre Guelph et Westbooke	Eau potable	237	1	0 \$	0 \$	0 \$	223 893 \$	0 \$	223 893 \$	100	223 893 \$	-Les travaux de gainage (incluant le remplacement des bornes d'incendie sur les tronçons d'aqueduc visés ainsi que les bornes du réseau temporaire d'eau potable (au besoin) et incluant les vannes de l'aqueduc principal ainsi que les boîtes de service privées défectueuses) - Le coût total inclus les frais pour les services professionnels.

Municipalité (code géographique) : Côte-Saint-Luc (66058)

N° de dossier : 966058

Programme : TECQ 2010-2013

Date de l'impression : 2011-11-11

N°	Titre	Localisation	Catégorie d'infrastructur	Long. (m)	Nb de conduit	Coûts des travaux prévus						Répartition		Commentaire
						2009	2010	2011	2012	2013	Total	%	Coûts	
001-13	Davies	Entre Wavell et Guelph	Eau potable	181	1	0 \$	0 \$	0 \$	0 \$	175 800 \$	175 800 \$	100	175 800 \$	-Les travaux de gainage (incluant le remplacement des bornes d'incendie sur les tronçons d'aqueduc visés ainsi que les bornes du réseau temporaire d'eau potable (au besoin) et incluant les vannes de l'aqueduc principal ainsi que les boîtes de service privées défectueuses) - Le coût total inclus les frais pour les services professionnels.
002-13	Emerson	Entre Einstein et Kellert	Eau potable	279	1	0 \$	0 \$	0 \$	0 \$	252 750 \$	252 750 \$	100	252 750 \$	-Les travaux de gainage (incluant le remplacement des bornes d'incendie sur les tronçons d'aqueduc visés ainsi que les bornes du réseau temporaire d'eau potable (au besoin) et incluant les vannes de l'aqueduc principal ainsi que les boîtes de service privées défectueuses) - Le coût total inclus les frais pour les services professionnels.

Municipalité (code géographique) : Côte-Saint-Luc (66058)

N° de dossier : 966058

Programme : TECQ 2010-2013

Date de l'impression : 2011-11-11

N°	Titre	Localisation	Catégorie d'infrastructur	Long. (m)	Nb de conduit	Coûts des travaux prévus						Répartition		Commentaire
						2009	2010	2011	2012	2013	Total	%	Coûts	
003-13	Wentworth	Entre Guelph et Kildare	Eau potable	266	1	0 \$	0 \$	0 \$	0 \$	273 800 \$	273 800 \$	100	273 800 \$	-Les travaux de gainage (incluant le remplacement des bornes d'incendie sur les tronçons d'aqueduc visés ainsi que les bornes du réseau temporaire d'eau potable (au besoin) et incluant les vannes de l'aqueduc principal ainsi que les boîtes de service privées défectueuses) - Le coût total inclus les frais pour les services professionnels.
004-13	Westminster	Entre Wavell et Guelph	Eau potable	249	1	0 \$	0 \$	0 \$	0 \$	273 600 \$	273 600 \$	100	273 600 \$	-Les travaux de gainage (incluant le remplacement des bornes d'incendie sur les tronçons d'aqueduc visés ainsi que les bornes du réseau temporaire d'eau potable (au besoin) et incluant les vannes de l'aqueduc principal ainsi que les boîtes de service privées défectueuses) - Le coût total inclus les frais pour les services professionnels.

Municipalité (code géographique) : Côte-Saint-Luc (66058)

N° de dossier : 966058

Programme : TECQ 2010-2013

Date de l'impression : 2011-11-11

N°	Titre	Localisation	Catégorie d'infrastructur	Long. (m)	Nb de conduit	Coûts des travaux prévus						Répartition		Commentaire
						2009	2010	2011	2012	2013	Total	%	Coûts	
005-13	Wolseley	Entre Wavell et Guelph	Eau potable	270	1	0 \$	0 \$	0 \$	0 \$	271 000 \$	271 000 \$	100	271 000 \$	-Les travaux de gainage (incluant le remplacement des bornes d'incendie sur les tronçons d'aqueduc visés ainsi que les bornes du réseau temporaire d'eau potable (au besoin) et incluant les vannes de l'aqueduc principal ainsi que les boîtes de service privées défectueuses) - Le coût total inclus les frais pour les services professionnels.
006-13	Parkview Crescent	Entre Parkview et Merton	Eau potable	135	1	0 \$	0 \$	0 \$	0 \$	150 750 \$	150 750 \$	100	150 750 \$	-Les travaux de gainage (incluant le remplacement des bornes d'incendie sur les tronçons d'aqueduc visés ainsi que les bornes du réseau temporaire d'eau potable (au besoin) et incluant les vannes de l'aqueduc principal ainsi que les boîtes de service privées défectueuses) - Le coût total inclus les frais pour les services professionnels.

Municipalité (code géographique) : Côte-Saint-Luc (66058)

N° de dossier : 966058

Programme : TECQ 2010-2013

Date de l'impression : 2011-11-11

N°	Titre	Localisation	Catégorie d'infrastructur	Long. (m)	Nb de conduit	Coûts des travaux prévus						Répartition		Commentaire
						2009	2010	2011	2012	2013	Total	%	Coûts	
007-13	Melling	Entre Wavell et Guelph	Eau potable	323	1	0 \$	0 \$	0 \$	0 \$	330 900 \$	330 900 \$	100	330 900 \$	-Les travaux de gainage (incluant le remplacement des bornes d'incendie sur les tronçons d'aqueduc visés ainsi que les bornes du réseau temporaire d'eau potable (au besoin) et incluant les vannes de l'aqueduc principal ainsi que les boîtes de service privées défectueuses) - Le coût total inclus les frais pour les services professionnels.
008-13	Jellicoe	Entre Wavell et Mountbatten	Eau potable	287	1	0 \$	0 \$	0 \$	0 \$	305 250 \$	305 250 \$	100	305 250 \$	-Les travaux de gainage (incluant le remplacement des bornes d'incendie sur les tronçons d'aqueduc visés ainsi que les bornes du réseau temporaire d'eau potable (au besoin) et incluant les vannes de l'aqueduc principal ainsi que les boîtes de service privées défectueuses) - Le coût total inclus les frais pour les services professionnels.

Municipalité (code géographique) : Côte-Saint-Luc (66058)

N° de dossier : 966058

Programme : TECQ 2010-2013

Date de l'impression : 2011-11-11

N°	Titre	Localisation	Catégorie d'infrastructur	Long. (m)	Nb de conduit	Coûts des travaux prévus					Répartition		Commentaire	
						2009	2010	2011	2012	2013	Total	%		Coûts
012-12	Conklin	Entre Glencrest & Lyndale	Eau potable	102	1	0 \$	0 \$	0 \$	107 388 \$	0 \$	107 388 \$	100	107 388 \$	-Les travaux de gainage (incluant le remplacement des bornes d'incendie sur les tronçons d'aqueduc visés ainsi que les bornes du réseau temporaire d'eau potable (au besoin) et incluant les vannes de l'aqueduc principal ainsi que les boîtes de service privées défectueuses) - Le coût total inclus les frais pour les services professionnels.
Sous-totaux par catégorie														
Eau potable				5 765	26	0 \$	0 \$	1 499 764 \$	2 863 095 \$	2 615 310 \$	6 978 169 \$			
Total				5 765	26	0 \$	0 \$	1 499 764 \$	2 863 095 \$	2 615 310 \$	6 978 169 \$			

Municipalité (code géographique) : Côte-Saint-Luc (66058)

N° de dossier : 966058

Programme : TECQ 2010-2013

Date de l'impression : 2011-11-11

Priorité 4 - Matières résiduelles et amélioration énergétique

Il n'y a pas de projet pour la priorité 4 - MAMROT.

Municipalité (code géographique) : Côte-Saint-Luc (66058)

N° de dossier : 966058

Programme : TECQ 2010-2013

Date de l'impression : 2011-11-11

Priorité 4 - Voirie locale

N°	Titre	Localisation	Catégorie d'infrastructure	Coûts des travaux prévus					Commentaire	
				2009	2010	2011	2012	2013		Total
010-12	Merton	Entre Glencrest et Robinson	Routes	0 \$	0 \$	0 \$	324 875 \$	0 \$	324 875 \$	<p>-Les travaux de réfection de la pleine largeur de la chaussée (les travaux inclus la réparation des puisards et regards, ainsi que les boîtes/chambres de vanne et les trottoirs)</p> <p>-Tout le système d'égout a été inspecté (état des regards et condition structurale interne des conduits) par caméra par Dessau/SIMO et Aqua Data. Aucun problème structural identifié.</p> <p>- Réhabilitation de conduites d'eau par gainage structural (2005)</p> <p>- Les coûts inclus les frais pour les services professionnels.</p>
010-11	McAlear	Entre Kildare et Mackle	Routes	0 \$	0 \$	400 986 \$	0 \$	0 \$	400 986 \$	<p>-Les travaux de réfection de la pleine largeur de la chaussée (les travaux inclus la réparation des puisards et regards, ainsi que les boîtes/chambres de vanne et les trottoirs)</p> <p>-Tout le système d'égout a été inspecté (état des regards et condition structurale interne des conduits) par caméra par Dessau/SIMO et Aqua Data. Aucun problème structural identifié.</p> <p>- Réhabilitation de conduites d'eau par gainage structural (2009)</p> <p>- Les coûts inclus les frais pour les services professionnels.</p>

Municipalité (code géographique) : Côte-Saint-Luc (66058)

N° de dossier : 966058

Programme : TECQ 2010-2013

Date de l'impression : 2011-11-11

N°	Titre	Localisation	Catégorie d'infrastructure	Coûts des travaux prévus						Commentaire	
				2009	2010	2011	2012	2013	Total		
011-12	Palmer	à partir de Mackle, 200 lm vers le nord	Routes	0 \$	0 \$	0 \$	336 600 \$	0 \$	336 600 \$	<p>-Les travaux de réfection de la pleine largeur de la chaussée (les travaux inclus la réparation des puisards et regards, ainsi que les boîtes/chambres de vanne et les trottoirs)</p> <p>-Tout le système d'égout a été inspecté (état des regards et condition structurale interne des conduits) par caméra par Dessau/SIMO et Aqua Data. Aucun problème structural identifié.</p> <p>- Réhabilitation de conduites d'eau par gainage structural (2010)</p> <p>- Les coûts inclus les frais pour les services professionnels.</p>	
Sous-totaux par catégorie											
				Routes	0 \$	0 \$	400 986 \$	661 475 \$	0 \$	1 062 461 \$	
				Total	0 \$	0 \$	400 986 \$	661 475 \$	0 \$	1 062 461 \$	

Municipalité (code géographique) : Côte-Saint-Luc (66058)

N° de dossier : 966058

Programme : TECQ 2010-2013

Date de l'impression : 2011-11-11

Bilan de la programmation de travaux

Calcul du total des investissements à réaliser dans le cadre du programme TECQ 2010-2013

A - Population selon le décret de la population pour l'année 2009 :	31 458
B - Seuil minimal d'immobilisation à maintenir (A x 28\$) :	880 824 \$
C - Seuil minimal d'immobilisation à maintenir pour la durée du programme (B x 4) :	3 523 296 \$
D - Contribution gouvernementale (montant visé par la programmation de travaux) :	7 592 703 \$
E - Total des investissements à réaliser (C + D) :	11 115 999 \$

Investissements prioritaires

Travaux priorité 1 - Mise aux normes d'eau potable et d'eaux usées

Année	Coûts des travaux prévus
2009	0 \$
2010	0 \$
2011	0 \$
2012	0 \$
2013	0 \$
Total	0 \$

Travaux priorité 2 - Connaissance de l'état des conduites d'eau potable et d'eaux usées

Année	Coûts des travaux prévus
2009	0 \$
2010	0 \$
2011	0 \$
2012	0 \$
2013	0 \$
Total	0 \$

Travaux priorité 3 - Renouvellement des conduites d'eau potable et d'eaux usées

Année	Coûts des travaux prévus
2009	0 \$
2010	0 \$
2011	1 499 764 \$
2012	2 863 095 \$
2013	2 615 310 \$
Total	6 978 169 \$

Travaux priorité 4 - Matières résiduelles, amélioration énergétique et voirie locale

Matières résiduelles et amélioration énergétique

Année	Coûts des travaux prévus
2009	0 \$
2010	0 \$
2011	0 \$
2012	0 \$
2013	0 \$
Total	0 \$

Municipalité (code géographique) : Côte-Saint-Luc (66058)

N° de dossier : 966058

Programme : TECQ 2010-2013

Date de l'impression : 2011-11-11

Voirie locale

Année	Coûts des travaux prévus
2009	0 \$
2010	0 \$
2011	400 986 \$
2012	661 475 \$
2013	0 \$
Total	1 062 461 \$

Coût total des travaux prévus - Priorités 1 à 4

Année	Coûts des travaux prévus
2009	0 \$
2010	0 \$
2011	1 900 750 \$
2012	3 524 570 \$
2013	2 615 310 \$
Total	8 040 630 \$

Bilan des investissements prioritaires

Investissements prioritaires prévus :	8 040 630 \$
Montant de la contribution gouvernementale :	7 592 703 \$
Surplus / déficit :	447 927 \$

REGROUPEMENT DE MUNICIPALITÉS DE L'ÎLE DE MONTRÉAL

VILLE DE CÔTE-SAINT-LUC
Bordereau de reconduction
Période : 1er janvier 2012 - 2013

BFL CANADA Risk and Insurance Inc.

	Montant de garantie	Franchise individuelle	Fonds de garantie	Prime
	\$	\$	\$	\$
DOMMAGES AUX BIENS				
Biens de toute description	82 458 255	10 000		26 975
Revenus locaux	26 456	-		
Informatique	Inclus	-		
Document de valeur	500 000	10 000		
Biens de tiers en exposition et Œuvres d'art	10 000	10 000		
Matériel assuré spécifiquement (équipement d'entrepreneur)	1 539 277	5 000		
Frais supplémentaires	250 000	-		
Frais d'expertise	250 000	-		
Refoulement des égouts	Inclus	25 000		
Inondation	Inclus	50 000		
Tremblement de terre	Inclus	5% /100 000		
Frais d'Ingénierie				1 720
Prime (sous-total)				28 695
BRIS DES ÉQUIPEMENTS				
Montant de garantie	82 458 255	10 000		3 764
Frais supplémentaires	250 000	-		
Revenus locaux	26 456	-		
Prime (sous-total)				3 764
DÉLITS				
Garantie I (Détournement)	200 000	2 500		1 463
Garantie II (Pertes ou détériorations sur les lieux assurés)	10 000	2 500		
Garantie III (Pertes ou détériorations hors des lieux assurés)	10 000	2 500		
Garantie IV (Contrefaçon de mandats ou de billets de banque)	10 000	2 500		
Garantie V (Contrefaçon préjudiciable aux déposants)	10 000	2 500		
Garantie VI (Fraude par informatique)	200 000	2 500		
Avenant no 1 (Augmentation des garanties II et III durant la période des taxes)	-	-		
Prime (sous-total)				1 463
RESPONSABILITÉ CIVILE PRIMAIRE				
Dommages corporels et matériels	1 000 000	10 000	500 000	46 673
Garanties additionnelles	1 000 000	10 000		
Bris de conduite d'aqueduc *	1 000 000	25 000/17 500		
Refoulement des égouts	1 000 000	10 000		
Pollution	500 000	10 000		
Prime (sous-total)				46 673
* 25 000 \$ par événement lorsqu'inclus dans le fonds de garantie, 17 500\$ par événement lorsque payé par l'assureur				
RESPONSABILITÉ CIVILE EXCEDENTAIRE / COMPLÉMENTAIRE				
		<u>Rétention</u>		
Montant de garantie	9 000 000	10 000		15 198
Refoulement des égouts	9 000 000	-		
Prime (sous-total)				15 198
RESPONSABILITÉ D'ADMINISTRATION MUNICIPALE				
Garantie frais de nature légale et de comparution devant un tribunal administratif	1 000 000	25 000		13 674
	250 000	25 000		
Prime (sous-total)				13 674
AUTOMOBILE DES PROPRIÉTAIRES				
Chapitre A (Responsabilité civile)	1 000 000	-		14 881
Chapitre B1 (Dommages éprouvés par le véhicule assuré - tous risques)		Voir note		
F.A.Q. no 20 (Privation de jouissance)	3 000			
F.A.Q. no 27 (Resp. civ. du fait de dommages à des véh. n'appart. pas à l'assuré)	50 000			
F.A.Q. no 43 A et E (Mod. à l'indemnisation - sans dépréciation et valeur à neuf)				
Prime (sous-total)				14 881
AUTOMOBILE DES GARAGISTES				
Chapitre A (Responsabilité civile)	1 000 000	-		879
Chapitre C2, C3	50 000	1 000		
Prime (sous-total)				879
PRIME TOTALE				
				125 227
TAXE (9 % sauf pour l'automobile 5 %)				
				10 485
PRIME TOTALE INCLUANT TAXE				
				135 712

NOTE :	Franchise
Véhicules ayant un coût d'achat inférieur à 100 000 \$:	2 500 \$
Véhicules ayant un coût d'achat de 100 000 \$ et plus :	5 000 \$

15 novembre 2011